

## TEABEMÄÄRUSE INFOTEATIS

### HYUNDAI VÕI GENESISE TOODETE VÕI NENDEGA SEOTUD TEENUS(T)E KASUTAJATELE

September 2025

#### 1. ÜLDINE TEAVE

**1.1.** Käesoleva infoteatise eesmärk on anda kasutajatele infot andmete kohta, mida kogutakse seoses sõiduki ja sellega seotud teenuse kasutamisega, kasutaja õiguste kohta seoses nende andmetega ning andmete valdaja asjaomaste kohustustega.

**1.2.** Asjakohaste andmete valdaja on Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Saksamaa.

**1.3.** Teised andmete töötlemisega seotud osapooled on Hyundai Motor Groupi sidusettevõtted, eelkõige Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Soul 06797, Korea Vabariik, ja 42dot Co. Ltd, Center A, 20, Changeop-ro 40beon-gil, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea Vabariik, mis pakub andmete valdajale tehnilist tuge, millele kehtivad eraldi lepingud.

**1.4.** Käesoleva infoteatise ning andmete juurdepääsu ja kasutamise lepingu (nagu kirjeldatud allpool) lahknemise korral on ülimuslik andmete juurdepääsu ja kasutamise leping.

#### 2. MÕISTED

**“Andmete juurdepääsu ja kasutamise leping”** – leping andmete valdaja ja kasutaja vahel, mida üksikasjalikumalt kirjeldatakse punktis 4.

**“Bluelinki teenus”** – seotud teenus, mis on saadaval Hyundai sõidukite kasutajatele ning millele kehtivad Bluelinki [kasutustingimused](#) ja Bluelinki [privaatsusteatis](#).

**“Ärikasutaja”** – kasutaja, kes kasutab toodet ja/või seotud teenust oma äritegevusega seotud eesmärkidel.

**“Andmemäärus”** – Euroopa parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2023/2854 13. detsembrist 2023 ühtlustatud õigusnormide kohta, millega reguleeritakse õiglast juurdepääsu andmetele ja andmete kasutamist.

**“Andmemääruse infoteatis”** või **“infoteatis”** – kasutajale antav teave toote ja/või seotud teenuse kohta vastavalt andmemääruse artiklitele 3.2 ja 3.3.

**“Andmete valdaja”** – Hyundai Connected Mobility GmbH

**“Andmekaitseadused”** – GDPR ja kõik muud andmekaitse ja privaatsusega seotud õigusnormid, mis rakenduvad ükskõik kummale osapoolale.

**“Andmete jagamise portaal”** – portaal, mille kaudu andmete valdaja võimaldab kasutajale juurdepääsu andmetele aadressil [\[https://pleos.ai/playground\]](https://pleos.ai/playground).

**“GDPR”** – Euroopa parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/679 27. aprillist 2016 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus).

**“Genesis Connected Services”** – seotud teenus, mis on saadaval Genesisi sõidukite kasutajatele ning mille kohta kehtivad Genesis Connected Services'i kasutustingimused ja Genesis Connected Services'i privaatsusteatis.

**“Hyundai sidusettevõte”** – iga ettevõtte, mida andmete valdaja kontrollib, mis kontrollib andmete valdajat või mis on andmete valdajaga ühise kontrolli all.

**“Privaatsusteatis”** – kohalduv privaatsusteatis, vastavalt [Bluelinki](#) teenu või [Genesis Connected Services](#).

**“Eraisikust kasutaja”** – iga kasutaja, kes ei ole ärikasutaja.

**“Seotud teenus”** – digiteenus, mis ei ole elektrooniline kommunikatsiooniteenus, mh tarkvara, mis on seotud sõidukiga nii, et selle puudumine takistaks seotud toodet täitmast üht või rohkemat funktsiooni, või mille tootja või kolmas osapool ühendab tootega hiljem, et täiendada, uuendada või kohandada ühendatud toote funktsioone, eelkõige:

1. Bluelinki teenus seoses Hyundai sõidukitega ja
2. Genesis Connected Services seoses Genesisi sõidukitega.

**“Asjakohased andmed”** või **“andmed”** – andmed, mida toode või seotud teenus kogub või loob ning mis ei ole kasutajale vahetult kättesaadavad, kuid mida andmete valdaja saab seaduslikult ilma liigse pingutuseta ja tavapärase talitluse piire ületamata; need andmed, sealhulgas asjakohased metaandmed, on täpsemalt määratletud lisa 1. Kui andmete juurdepääsu ja kasutamise lepingu kohaselt tehakse kasutajale kättesaadavaks uued andmed, ajakohastatakse vastavalt lisa 1.

**“Kasutaja”** – füüsiline või juriidiline isik, kes omab toodet või kellele on lepinguga ajutiselt üle kantud õigus toodet kasutada või kellele osutatakse seotud teenust.

**“Sõiduk”** või **“toode”** – iga Hyundai või Genesisi sõiduk, mis on toodud Euroopa Liidu turule ja mis saab, loob või kogub andmeid seoses selle kasutamise või keskkonnaga, mis on võimeline edastama tooteandmeid elektroonilise sideteenuse, füüsilise ühenduse või seadmesisese juurdepääsu kaudu ning mille esmane funktsioon ei ole andmeid salvestada, töödelda ega edastada ühegi teise osapool nimel peale kasutaja.

### 3. ANDMETE ULATUS

**3.1.** Sõiduk, nagu ka seotud teenus, loob andmeid, mis on kasutajale vahetult kättesaadavad (vahetult kättesaadavad andmed) või mida andmete valdaja saab või võib saada sõidukist või seotud teenusest seaduslikult ja ilma ebamõistlike pingutusteta (hõlpsasti kättesaadavad andmed).

**3.2.** Käesoleva infoteatise lisa 1 sisaldab:

1. teavet asjakohaste andmete, sealhulgas nende liigi, vormingu ja hinnangulise mahu kohta;
2. teavet selle kohta, kas asjakohaseid andmeid luuakse pidevalt ja reaalajas;
3. teavet selle kohta, kas asjakohaseid andmeid talletatakse sõidukis või kaugserveris, sealhulgas säilitamise kestus;
4. teavet selle kohta, kas andmed kujutavad endast andmete valdaja või kolmanda osapoolle ärisaladust.

### 4. ANDMETE JUURDEPÄÄSU JA KASUTAMISE LEPING

**4.1.** Andmete valdaja kasutab asjakohaseid andmeid:

5. seoses isikustamata andmetega, lepingu alusel:
  1. ärikasutajaga, sõlmitud sellise lepingu allkirjastamise hetkel mõlema osapool poolt või kui ärikasutaja nõustub ärikasutajatele kehtivate andmetele ligipääsu ja kasutamise üldtingimustega;

(ii) eraisikust kasutajaga, sõlmitud vastavalt kas [Bluelinki](#) kasutustingimustega või [Genesis Connected Services](#)'i kasutustingimustega nõustumise hetkel;

#### (“Andmete juurdepääsu ja kasutamise leping”)

(b) seoses isikuandmetega, mis on vajalikud konkreetsete teenuste osutamiseks, õiguslike nõuete täitmiseks või muude ühe või teise osapool õigustatud huvide realiseerimiseks, nagu on kirjeldatud kohaldatavas privaatsusteatises.

**4.2.** Andmete juurdepääsu ja kasutamise leping kehtib nii kaua, kui kasutaja omab toodet, tal on ajutine õigus seda kasutada või talle osutatakse seotud teenust. Andmete juurdepääsu ja kasutamise leping lõpeb toote hävimisel, seotud teenuste lõplikul lõpetamisel või juhul, kui toode või teenus eemaldatakse jäädavalt kasutusest või kaotab jäädavalt andmete loomise võimekuse.

**4.3.** Eraisikust kasutaja saab andmete juurdepääsu ja kasutamise lepingu lõpetada käesolevas lepingus täpsustatud tingimustel või inaktiveerides jäädavalt seotud teenuse sõidukis.

**4.4.** Ärikasutaja saab lõpetada andmete juurdepääsu ja kasutamise lepingu käesolevas lepingus täpsustatud tingimustel.

**4.5.** Andmete valdaja ei tohi lepingut lõpetada ilma mõjuva põhjuseta, kuid võib seotud teenuse osutamise lõpetada vastavalt selle teenuse teenustingimustele.

## **5. ANDMETE KASUTAMISE EESMÄRGID**

**5.1.** Andmete valdaja kasutab andmeid eesmärkidel, mis on määratletud andmete juurdepääsu ja kasutamise lepingus. Üldreeglina (välja arvatud siis, kui osapooled on kokku leppinud teisiti), kuuluvad nende eesmärkide hulka:

1. teenuste osutamine ärikasutajatele ja eraisikutest kasutajatele vastavalt kehtivatele lepingutele;
2. toe, garantii, tagatise või muude sarnaste teenuste osutamine või ärikasutajate, eraisikutest kasutajate või kolmandate osapoolte toote või teenusega seotud nõuete hindamine;
3. toote või seotud teenuse toimivuse, ohutuse ja turvalisuse jälgimine ja tagamine ning kvaliteedikontrolli teostamine;
4. andmete valdaja või Hyundai sidusettevõtte poolt kasutajatele pakutavate toodete või seotud teenuste toimivuse parendamine;
5. andmete analüüs ja nende ühendamine muude andmetega või teenuseandmete loomine, et täiustada teenuseid, mida andmete valdaja kasutajatele pakub;
6. uute toodete või teenuste, sh tehisintellekti (AI) lahenduste arendamiseks andmete valdaja või kolmandate osapoolte poolt, kes tegutsevad andmete valdaja ülesandel või koostöös muude selliste osapooltega;
7. nende andmete koondamine muude andmetega või tuletatud andmete loomine mistahes õiguspärasel eesmärgil, sealhulgas eesmärgiga niisuguseid koondatud või tuletatud andmeid müüa või muul moel kolmandatele osapooltele kättesaadavaks teha, tingimusel, et need andmed ei võimalda tuvastada seotud tootest andmete valdajale edastatud konkreetseid andmeid ega võimalda kolmandal osapoolel neid andmeid andmekogust tuletada.

## **6. JUURDEPÄÄS ANDMETELE**

**6.1.** Kasutaja saab juurdepääsu andmetele käesoleva infoteatise lisas 2 kirjeldatud viisil.

**6.2.** Andmetele juurdepääsu taotledes võib kasutaja olla kohustatud esitama tõendeid selle kohta, et tal on andmemääruse kohaselt nendele andmetele õigus, nimelt:

8. sõiduki omandiõiguse tõendeid VÕI
9. liisingu või sõiduki ajutise muu kasutusõiguse tõendeid VÕI
10. seotud teenuse kasutamise õiguse muid tõendeid.

**6.3.** Kui kasutaja ei ole sõiduki seaduslik omanik, tuleb juurdepääsutaotlus andmetele esitada sõiduki omaniku kaudu.

**6.4.** Enne juurdepääsu andmist andmetele võib andmete valdaja nõuda tehniliste ja korralduslike turvameetmete rakendamist andmete turvalisuse tagamiseks.

**6.5.** Kui taotletavad andmed sisaldavad isikuandmeid, rakendub seoses isikuandmetega GDPR. Kasutajalt võidakse nõuda isikuandmete töötlemise õigusliku aluse tõestamist, välja arvatud juhul, kui kasutaja on GDPRi mõistes andmesubjekt ja taotleb vaid enda isikuandmeid.

**6.6.** Meil on õigus keelduda asjakohaste andmete juurdepääsu võimaldamisest, kui andmete avalikustamine või edasine töötlemine võib rikkuda toote turvanõudeid, mis tulenevad riiklikest või Euroopa Liidu õigusaktidest, põhjustades tõsist kahju füüsilise isiku tervisele, ohutusele või turvalisusele.

**6.7.** Lisaks sellele võib andmete valdaja keelduda juurdepääsu andmisest asjakohastele andmetele erandjuhtudel, kui kasutaja ei suuda tagada ärisaladusena klassifitseeritud asjakohaste andmete piisavat turvalisust või kui selliste asjakohaste andmete avalikustamine põhjustab andmete valdajale suure tõenäosusega tõsist majanduslikku kahju.

**6.8.** Kui juurdepääsu andmisest andmetele või andmete jagamisest kolmanda osapoolega keeldutakse, on andmete valdaja kohustatud teavitama sellest kasutajat ja pädevat ametiasutust.

## **7. ANDMETE KUSTUTAMINE**

**7.1.** Andmed kustutatakse või anonümiseeritakse automaatselt pärast säilitamise perioodi lõppemist lähtuvalt lisast 1 ja isikuandmete puhul rakenduvast privaatsusteatisest.

**7.2.** Käesolev punkt ei mõjuta kasutaja õigust taotleda oma isikuandmete kustutamist GDPRi alusel, kui kasutaja on andmesubjekt, kelle kohta andmed käivad.

## **8. ANDMETE JAGAMINE KOLMANDA OSAPOOLEGA**

**8.1.** Kasutaja võib taotleda andmete valdajalt andmete jagamist kasutaja määratud kolmanda osapoolega.

**8.2.** Kasutaja võib volitada kolmandat osapoolt taotlema andmeid kasutaja nimel. Niisugusel juhul sõlmib andmete valdaja selle kolmanda osapoolega eraldi andmete jagamise lepingu ning tal on õigus kontrollida kolmanda osapoole esitatud taotluse kehtivust ja täielikkust. Andmete valdajal on õigus keelduda kolmanda osapoole taotlusest rahuldamisest järgmistel juhtudel:

11. andmete valdaja ja kolmanda osapoole vahel ei ole sõlmitud andmete jagamise lepingut;
12. kasutaja taotluse kehtivust ja/või täielikkust ei saa usaldusväärselt kinnitada;
13. kolmas osapool ei anna piisavalt garantiisid andmete turvalisuse kohta, kui jagatav info kujutab endast andmete valdaja või muu osapoole jaoks ärisaladust;
14. juhul kui ja ulatuses, milles andmete avalikustamine või edasine töötlemine võib rikkuda toote turvanõudeid, mis tulenevad riiklikest või Euroopa Liidu õigusaktidest, põhjustades tõsist kahju füüsilise isiku tervisele, ohutusele või turvalisusele.

**8.3.** Andmete jagamisele kolmanda osapoolega rakendub peatükk 6.

**8.4.** Kasutaja võib igal ajal tagasi võtta oma juhise andmete jagamiseks kolmanda osapoolega. Sellise juhise tagasi võtmine edastatakse andmete valdaja mobiilirakenduse (kui seda pakutakse) privaatsuskeskuses või punktis 9 kirjeldatud viisidel.

**8.5.** Kui keeldutakse juurdepääsu andmisest andmetele või andmete jagamisest kolmanda osapoolega, on andmete valdaja kohustatud teavitama sellest kasutajat ja pädevat ametiasutust.

## **9. SUHTLEMINE**

**9.1.** Andmete valdajaga saab ühendust võtta:

[for Private Users]

1. e-posti teel aadressil [hcm.dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:hcm.dataprotection@hyundai-europe.com)

[for Business Users]

1. kontaktvormi kaudu siin: <https://connected-mobility.hyundai.com/data-services-contact-form>
2. e-posti teel aadressil [data-services.support@hyundai-europe.com](mailto:data-services.support@hyundai-europe.com)

## 10. ÕIGUS ESITADA KAEBUS

**10.1.** Kasutajal on õigus esitada kaebus pädevale asutusele, kui ta leiab, et rikutud on andmemääruse II peatüki sätteid. Andmemääruse kohaste pädevate asutuste loetelu on toodud lisa 3.

## 11. INFOTEATISE MUUTMINE

**11.1.** Andmete valdaja võib muuta käesolevat infoteatist, sh selle lisasid, kui see on objektiivselt põhjendatud andmete valdaja tavapärase äritegevusega, sh näiteks tehniliste muudatuste, struktuursete muudatuste, äriprotsesside ümberkorralduste, turvalisusega seotud põhjuste või muu sarnase tõttu.

**11.2.** Andmete valdaja teavitab kasutajat niisugustest muudatustest andmete juurdepääsu ja nende kasutamise lepingus sätestatud tingimustel.

## LISA 1: ANDMETE ULATUS

Meie sõidukitüüpide ja varustusvariantide mitmekesisuse tõttu on iga konkreetse sõiduki üksikasjalik kirjeldamine keeruline. Läbipaistvuse ja arusaadavuse huvides esitame alljärgneva üldise teabe.

| Andmete tüüp                   | Formaat | Juurdepääs                                        | Eeldatav maht | Kas andmeid luuakse pidevalt ja reaalajas?                              | Kogumise sagedus                         | Säilitamine | Ärisaladus |
|--------------------------------|---------|---------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------|------------|
| Laadimisoleku päring           | JSON    | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 10 kB         | CCS 1.0: mitte pidevalt ega reaalajas<br>CCS 2.0: pidevalt ja reaalajas | CCS 1.0: sõidu lõpus<br>CCS 2.0: 1 minut | Kaugserver  | Ei         |
| Jõuseadme oleku päring         | JSON    | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 10 kB         | CCS 1.0: mitte pidevalt ega reaalajas<br>CCS 2.0: pidevalt ja reaalajas | CCS 1.0: sõidu lõpus<br>CCS 2.0: 1 minut | Kaugserver  | Ei         |
| Asukoha teabe päring           | JSON    | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 10 kB         | CCS 1.0: mitte pidevalt ega reaalajas<br>CCS 2.0: pidevalt ja reaalajas | CCS 1.0: sõidu lõpus<br>CCS 2.0: 1 minut | Kaugserver  | Ei         |
| Sõiduki talitluse oleku päring | JSON    | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 10 kB         | CCS 1.0: mitte pidevalt ega reaalajas<br>CCS 2.0: pidevalt ja reaalajas | CCS 1.0: sõidu lõpus<br>CCS 2.0: 1 minut | Kaugserver  | Ei         |
| Sõiduki oleku päring           | JSON    | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 10 kB         | CCS 1.0: mitte pidevalt ega reaalajas<br>CCS 2.0:                       | CCS 1.0: sõidu lõpus<br>CCS 2.0: 1 minut | Kaugserver  | Ei         |

|                                  |      |                                                   |        |                                                                         |                                          |            |    |
|----------------------------------|------|---------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|----|
|                                  |      |                                                   |        | pidevalt ja reaalajas                                                   |                                          |            |    |
| Sügavkülmiku oleku päring        | JSON | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 10 kB  | CCS 1.0: mitte pidevalt ega reaalajas<br>CCS 2.0: pidevalt ja reaalajas | CCS 1.0: sõidu lõpus<br>CCS 2.0: 1 minut | Kaugserver | Ei |
| Jõuseadme andmete päring         | JSON | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 200 kB | Mitte pidevalt ega reaalajas                                            | Sõidu lõpus                              | Kaugserver | Ei |
| Kiirusandmete päring             | JSON | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 300 kB | Mitte pidevalt ega reaalajas                                            | Sõidu lõpus                              | Kaugserver | Ei |
| Sõiduki talitluse andmete päring | JSON | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 600 kB | Mitte pidevalt ega reaalajas                                            | Sõidu lõpus                              | Kaugserver | Ei |
| Sõiduki andmete päring           | JSON | Hõlpsasti kättesaadav (juurdepääs päringu alusel) | 600 kB | Mitte pidevalt ega reaalajas                                            | Sõidu lõpus                              | Kaugserver | Ei |

Üksikasjalik teave andmepunktide ja APIde kohta on saadaval siin: <https://pleos.ai/playground/resources/en/api-reference/vehicle-data-api/intro>.

Andmeid säilitatakse nii kaua, kui see on vajalik seotud teenuse kasutustingimuste alusel andmete valdaja kohustuste täitmiseks ja kooskõlas kohalduvate andmekaitseadustega. Säilitamise kestus sõltub andmete tüübist ja kasutamise eesmärgist. Kui eesmärk on täidetud ja säilitamiskohustus enam ei kehti, siis andmed kustutatakse.

Kui tegemist on isikuandmetega, kehtivad asjakohases privaatsusteatises määratud säilitustähtajad.

## Lisa 2: JUURDEPÄÄS ANDMETELE

**Eraisikutest kasutajad** – eraisikutest sõidukiomanikele, juhtidele ja liisinguvõtjatele

Eraisikust kasutajana saate juurdepääsu sõiduki andmetele, saates taotluse aadressile [hcm.dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:hcm.dataprotection@hyundai-europe.com)

Me võime jagada teie andmeid teie valitud kolmandate osapooltega. Kolmas osapool esitab sõiduki andmete API integreerimise päringu. Kui Hyundai Connected Mobility ja kolmanda osapoole vahel on ühendus loodud, saate te kolmanda osapoole andmeajagamise päringuid kinnitada või tagasi lükata asjaomase kolmanda osapoole rakenduses või veebirakenduses. Te saate nõusoleku igal ajal myHyundai või MY GENESIS rakenduses tagasi võtta jaotises Eelistuste keskus > Minu profiil > Privaatsuskeskus > Minu sõidukid > Sõiduk > Partnerteenused.

## Arendajatele, kolmandatele osapooltele ja ärikasutajatele

Andmetele pääseb ligi sõiduki andmete API kaudu. Tegemist on sõidukiandmetele juurdepääsu võimaldava avatud APIga. See pakub teavet Hyundai, Kia ja Genesisi sõidukite oleku ja põhiandmete kohta, kui omanik on andnud nõusoleku sõiduki andmete jagamiseks. Sõiduki oleku andmete hulka kuuluvad: laadimise olek, jõuseadme olek, sõiduki asukoht, sõiduolek, hetkeolek sõiduki andurite andmetel ja kliimaseadme olek. Sõiduki põhiandmed sisaldavad: jõuseadme põhiandmeid, kiiruse põhiandmeid, sõidu põhiandmeid ja sõiduki anduritest tuletatud põhiandmeid. Iga sõidukitüübi ja mudeli kohta pakutavad andmed leiate **API ühilduvuse** lehelt: <https://pleos.ai/playground/resources/en/api-reference/vehicle-data-api/api-compatibility>.

Sõiduki andmete API kasutamiseks peate kõigepealt taotlema juurdepääsu. Üksikasjalikud juhised leiate siit: <https://pleos.ai/playground/resources/en/api-reference/vehicle-data-api/getting-started/api-access-request>.

Arvestage, et sõiduki andmete API kasutab OAuth 2.0-põhist pääsütõendi abil autentimise meetodit. API

kasutamiseks tuleb esmalt saada kliendi volitustel põhinev **pääsutõend** ja lisada see tõend kõikide järgnevate päringute autoriseerimise päisesse.

Kui teil on küsimusi, võite meiega ühendust võtta kontaktvormi kaudu: <https://connected-mobility.hyundai.com/data-services-contact-form> või e-posti teel aadressil [data-services.support@hyundai-europe.com](mailto:data-services.support@hyundai-europe.com)

Lisa 3: PÄDEVAD ASUTUSED